ichcap Serial Yapese Traditional Dances II **Audiovisual Collection VIII** DVD2 11'00" 1 Lapakin 21'27" Restored analogue sounds on intangible cultural heritage of the Federated States of Micronesia collected since 1960s by various sources in collaboration with the Yap State Historic Preservation Office (YSHPO) DVD VIDEO ICHCAP Audiovisual Collection VIII, produced by the YSHPO-ICHCAP Cooperation Project in 2018.

YAPESE INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE:

ichcap
Audiovisual Collection VIII

HISTORY, LEGENDS, MYTHS, and PERFORMING ARTS of the FEDERATED STATES of MICRONESIA

Serial

DVD2

YAPESE TRADITIONAL DANCES II









YAPESE INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE:
HISTORY, LEGENDS, MYTHS,
and PERFORMING ARTS of the
FEDERATED STATES of MICRONESIA



Yapese Traditional Dances II

All rights reserved

Co-published by

Yap State Historic Preservation Office (YSHPO)

and

The International Information and Networking Centre for Intangible Cultural Heritage in the Asia-Pacific Region under the auspices of UNESCO (ICHCAP) www.ichcap.org

Design by

Graphic Korea

Copyright

© 2018 by YSHPO and ICHCAP

This selection features a Yapese women's bamboo dance as well as women's sitting dance from Rumuu' village in Fanif municipality. The former was performed during village gatherings and ceremonial events that entailed various traditional games for young locals in the village. The latter talks about the women's roles and responsibilities in their homes and in the village.

1. Lapakin (Women's Bamboo Dance)

Performers: Women from Rumuu' village in Fanif municipality Date of Recording: 2 March 2017

This dance was performed by the women from Rumuu' village in Fanif municipality during the celebration of 2017 Yap Day. The dance talks about traditional games in the village back in the old days.

2. Ranoy (Women's Sitting Dance)

Performer: Women from the celebration of 2013 Yap Day Date of Recording: 2 March 2013

This dance was performed by the women from Rumuu' village in Fanif municipality during the celebration of 2013 Yap Day. The dance was usually performed during ceremonial events or village gatherings. This dance also talks about women's roles and responsibilities in their homes and in their village.





야프의 전통 춤 🏻

본 선집은 파니프 자치구의 루무 마을에서 여자들이 앉은 자세로 추던 춤과 야프에서 여자들이 연행했던 대나무 춤을 다룬다. '앉은춤'은 마을 행사와 축하 행사가 열릴 때 연행됐으며, 마을 젊은이들이 즐기던 다양한 전통 놀이가 포함된다. 대나무 춤은 마을과 가정에서 여성들이 차지한 역할과 책임을 보여준다.

1. 여자들의 대나무 춤 '라파킨'

연행자: 파니프 자치구의 루무 마을 여자들 녹음연도: 2017년 3월 2일

2017년 '야프의 날' 축하 행사에서 파니프(Fanif) 자치구의 루무 (Rumuu') 마을 여자들이 연행한 춤이다. 이 춤은 과거 마을에서 행했던 전통 놀이를 구현했다.

2. 여자들의 앉은춤 '란노이(Ranoy)'

연행자: 2013년 '아프의 날' 축하 행사에 참여한 여성 주민들 녹음연도: 2013년 3월 2일

2017년 '야프의 날' 축하 행사에서 파니프(Fanif)의 자치구 루무 (Rumuu') 마을 여성 주민들이 연행한 춤이다. 이 춤은 주로 축제나마을 행사 때 연행됐다. 춤을 통해 마을과 가정에서 여성이 담당한 역할과 책임을 다룬다.





Contributors

Project Team

Project Coordinator

Francis Reg, Sebastian Tamagken

Sound Editor

Eijan Ruwetmag, Godwin Etineisap, Joshua T. Libyan

Content Editor

Francis Reg, John Gilmatam, Godwin Etineisap

Production Team

Co-production Director

Seong-Yong Park

Audiovisual Technician

Sangil Choi

Korean Translator

Yoonkyung Cho

Publication Coordinator

Sun-Bok Choi Sangmook Park